

# SLOVENSKI STANDARD

## SIST EN 60254-2:2008

01-junij-2008

BUXca Yý U

SIST EN 60254-2:2001

SIST EN 60254-2:2001/A1:2002

Gj ]bYW\_]g`]bg\_Yj`Y bYVUhf]Y'!'&"XY.'A YfY` `Ybcj` ]b'df]\_`f` \_cj`hf`cnbU\_Y  
dc`Ufbcgh`bU` `Yb]` `f197` \* \$&) (!&.\$\$, Ł

Lead-acid traction batteries - Part 2: Dimensions of cells and terminals and marking of polarity on cells (IEC 60254-2:2008)

**iTeh STANDARD PREVIEW**

Blei-Antriebsbatterien - Teil 2: Maße von Zellen und Endpolen und Kennzeichnung der Polarität auf Zellen (IEC 60254-2:2008)

SIST EN 60254-2:2008

Batteries d'accumulateur de traction au plomb - Partie 2: Dimensions des éléments et des bornes et indication de la polarité sur les éléments (CEI 60254-2:2008)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60254-2:2008**

**ICS:**

29.220.20	Sã  ã • \ ã ^ \ ~ } åæ } ã   ^ } ã àæ ^ i ã	Acid secondary cells and batteries
-----------	--	------------------------------------

**SIST EN 60254-2:2008**

**en,fr**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60254-2:2008

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/17d5c466-7d90-4875-ad41-e96123c74696/sist-en-60254-2-2008>

English version

**Lead-acid traction batteries -  
Part 2: Dimensions of cells and terminals  
and marking of polarity on cells  
(IEC 60254-2:2008)**

Batteries d'accumulateurs  
de traction au plomb -  
Partie 2: Dimensions des éléments  
et des bornes et indication  
de la polarité sur les éléments  
(CEI 60254-2:2008)

Blei-Antriebsbatterien -  
Teil 2: Maße von Zellen  
und Endpolen und Kennzeichnung  
der Polarität auf Zellen  
(IEC 60254-2:2008)

**iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)**

This European Standard was approved by CENELEC on 2008-03-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

**CENELEC**

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels**

## Foreword

The text of document 21/668/FDIS, future edition 4 of IEC 60254-2, prepared by IEC TC 21, Secondary cells and batteries, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 60254-2 on 2008-03-01.

This European Standard supersedes EN 60254-2:1997 + A1:2000. The main modification concerns the introduction of new dimensions.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2008-12-01
- latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 2011-03-01

Annex ZA has been added by CENELEC.

---

## Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60254-2:2008 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following note has to be added for the standard indicated:

IEC 60095-2      NOTE Harmonized as EN 60095-2:1993 (modified).

[SIST EN 60254-2:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/17d5c466-7d90-4875-ad41-e96123c74696/sist-en-60254-2-2008)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/17d5c466-7d90-4875-ad41-e96123c74696/sist-en-60254-2-2008>

**Annex ZA**  
(normative)

**Normative references to international publications  
with their corresponding European publications**

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60417	Data- base	Graphical symbols for use on equipment	-	-

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60254-2:2008

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/17d5c466-7d90-4875-ad41-e96123c74696/sist-en-60254-2-2008>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60254-2:2008

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/17d5c466-7d90-4875-ad41-e96123c74696/sist-en-60254-2-2008>



IEC 60254-2

Edition 4.0 2008-02

# INTERNATIONAL STANDARD

## NORME INTERNATIONALE

**Lead-acid traction batteries –  
Part 2: Dimensions of cells and terminals and marking of polarity on cells**

**Batteries d'accumulateurs de traction au plomb –  
Partie 2: Dimensions des éléments et des bornes et indication de la polarité sur  
les éléments**

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

COMMISSION  
ELECTROTECHNIQUE  
INTERNATIONALE

PRICE CODE  
CODE PRIX



ICS 29.220.20

ISBN 2-8318-9632-0

## CONTENTS

FOREWORD.....	3
1 Scope and object.....	5
2 Normative references .....	5
3 Main dimensions of traction battery cells .....	5
3.1 Standard series .....	5
3.2 External dimensions .....	5
3.3 Cell range prevalent in Asia.....	6
3.4 Cell range prevalent in North America .....	6
4 Marking of polarity on traction battery cells and dimensions of corresponding symbols.....	8
4.1 General provisions for marking of cell polarity .....	8
4.2 Form of marking .....	8
4.3 Symbols used for marking and their dimensions .....	8
5 Basic dimensions of traction battery terminals .....	9
5.1 General provisions for dimensions of battery terminals.....	9
5.2 Conical traction battery terminals .....	9
5.3 Bolted traction battery terminals.....	9
Bibliography.....	11
Figure 1 – Basic dimensions of conical traction battery terminals.....	9
Figure 2 – Basic dimensions of traction battery cable ends for bolted terminals .....	10
Table 1 – Main dimensions of traction battery cells .....	6
Table 2 – Main dimensions of traction battery cells prevalent in Asia .....	7
Table 3 – Main dimensions of traction battery cells (vented) prevalent in North America .....	8

iTech STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60254-2:2008

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1745c46c-7190-4875-ad41-e96123c74696/sist-en-60254-2-2008>



## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**LEAD-ACID TRACTION BATTERIES –****Part 2: Dimensions of cells and terminals  
and marking of polarity on cells**

## FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60254-2 has been prepared by committee 21: Secondary cells and batteries

This fourth edition cancels and replaces the third edition published in 1997 and its Amendment 1 (2000). It constitutes a technical revision. The main modification concerns the introduction of new dimensions.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
21/668/FDIS	21/670/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.